# 組織圖 Organisation Chart



消防處處長 李建日 Director of Fire Services Li Kin-yat, Daryl



消防處副處長 梁偉雄 Deputy Director of Fire Services Leung Wai-hung, Joseph



助理處長(港島) 江炳林 Assistant Director (Hong Kong) Kong Ping-lam, Francis



助理處長(九龍) 李亮明 Assistant Director (Kowloon) Li Leung-ming



助理處長(新界) 邱偉强 Assistant Director (New Territories) Yau Wai-keung, Kent



助理處長(總部) 梁冠康 Assistant Director (Headquarters) Leung Kwun-hong, Jeffrey



助理處長(牌照及審批) 劉克能 Assistant Director (Licensing & Certification) Robert Lau



助理處長(消防安全) 羅紹衡 Assistant Director (Fire Safety) Lo Siu-hang, Shane



助理處長(救護) 陳兆君 Assistant Director (Ambulance) Chan Shiu-kwan



部門秘書 楊靜儀 Departmental Secretary Yeung Ching-yee, Carey



副消防總長(港島) 關錦榮 Deputy Chief Fire Officer (Hong Kong) Kwan Kam-wing, Eric



副消防總長(九龍) 丘志安 Deputy Chief Fire Officer (Kowloon) Yau Chi-on, Stephen



署理副消防總長(新界北) 廖泰堯 Acting Deputy Chief Fire Officer (New Territories / North) Liu Tai-viu, Kent



副消防總長(新界南) 羅鎮文 Deputy Chief Fire Officer (New Territories / South) Lo Chun-man, Simon



副消防總長(總部) 楊恩健 Deputy Chief Fire Officer (Headquarters) Yeung Yan-kin, Andy



副消防總長(質素保證及管理) 副消防總長(牌照及審批) 魏德勇 Deputy Chief Fire Officer (Quality Assurance & Management) Ngai Tak-yung,

Abel



譚龍章 Deputy Chief Fire Officer (Licensing & Certification) Tam Lung-cheung,

Daniel



副消防總長(消防安全) 曾永鴻 Deputy Chief Fire Officer (Fire Safety) Tsang Wing-hung, Terrance



副救護總長 沈國良 Deputy Chief Ambulance Officer Shum Kwok-leung

#### 處長 Director of Fire Services

#### 副處長 Deputy Director of Fire Services

#### 總部總區 Headquarters Command

管理組 Management Group

> 策劃組 Planning Group

招聘、訓練及考試組 Recruitment, Training & Examination Group

> 調派及通訊組 Mobilising & Communications Group

資訊科技管理組 Information Technology Management Unit

特別項目組 Special Project Unit

技術研究組 Technical Study Unit

消防及救護學院 Fire and Ambulance Services Academy

工程及運輸組 Workshops & Transport Division

採購及物流組 Procurement & Logistics Group

職安健組 Occupational Safety & Health Unit

> 福利組 Welfare Section

新聞組 Information Unit

#### 港島總區 Hong Kong Command

東區 East Division

中區 Central Division

西區 West Division

海務及離島區 Marine & Offshore Islands Division

> 潛水組 Diving Unit

#### 九龍總區 Kowloon Command

東區 East Division

中區 Central Division

西區 West Division

南區 South Division

呼吸器組 Breathing Apparatus Unit

#### 新界總區 New Territories Command

東區 East Division

南區 South Division

西區 West Division

西南區 South West Division

> 北區 North Division

機場消防隊 Airport Fire Contingent

#### 牌照及審批總區 Licensing and Certification Command

政策課 Policy Division

消防設備課 Fire Service Installations Division

通風系統課 Ventilation Division

消防設備專責隊伍 Fire Service Installations Task Force

> 危險品課 Dangerous Goods Division

港島及西九龍區 辦事處 Hong Kong and Kowloon West Regional Office

新界及東九龍區 辦事處 New Territories and Kowloon East Regional Office

牌照事務課 Licensing Authority Division

#### 消防安全總區 Fire Safety Command

樓宇改善課 1 Building Improvement Division 1

樓宇改善課 2 Building Improvement Division 2

新建設課 New Projects Division

支援課 Support Division

鐵路發展課 Railway Development Strategy Division

貸款計劃支援組 Loan Scheme Supporting Team

#### 救護總區 Ambulance Command

救護總區總部 Ambulance Command Headquarters

港島及九龍區域 Hong Kong and Kowloon Region

新界區域 New Territories Region

#### 行政科 Administration Division

委聘組 Appointments Section

財務及編制組 Finance and Establishment Section

總務及員工關係組 General and Staff Relations Section

外判服務及投訴組 Outsourcing and Complaints Section

人事組 Personnel Section

法定語文組 Official Languages Section

# 2 消防局及救護站 Fire Stations and Ambulance Depots



港島總區有 Hong Kong Command has

33

消防局、滅火輸消防局 及潛水基地

> Fire Stations, Fireboat Stations & Diving Base

港島總區	Hong Kong Command
東 區	East Division
柴灣消防局	Chai Wan Fire Station
筲箕灣消防局	Shau Kei Wan Fire Station
西灣河消防局	Sai Wan Ho Fire Station
北角消防局	North Point Fire Station
寶馬山消防局	Braemar Hill Fire Station
銅鑼灣消防局	Tung Lo Wan Fire Station
	-

中 區	Central Division
灣仔消防局	Wan Chai Fire Station
港灣消防局	Kong Wan Fire Station
中區消防局	Central Fire Station
上環消防局	Sheung Wan Fire Station
旭龢消防局	Kotewall Fire Station
山頂消防局	Victoria Peak Fire Station

西區	West Division
春坎角消防局	Chung Hom Kok Fire Station
香港仔消防局	Aberdeen Fire Station
鴨脷洲消防局	Ap Lei Chau Fire Station
薄扶林消防局	Pok Fu Lam Fire Station
沙灣消防局	Sandy Bay Fire Station
堅尼地城消防局	Kennedy Town Fire Station

海務及離島區	Marine & Offshore Islands Division
消防局	Fire Station
愉景灣消防局	Discovery Bay Fire Station
大澳(分區)消防局	Tai O Fire Station (Sub-division)
大澳(舊)消防局	Tai O Fire Station (Old Station)
梅窩消防局	Mui Wo Fire Station
長沙消防局	Cheung Sha Fire Station
南丫消防局	Lamma Fire Station
長洲消防局	Cheung Chau Fire Station
坪洲消防局	Peng Chau Fire Station
滅火輪消防局	Fireboat Station
北角滅火輪消防局	North Point Fireboat Station
香港仔滅火輪消防局	Aberdeen Fireboat Station
中區滅火輪消防局	Central Fireboat Station
青衣滅火輪消防局	Tsing Yi Fireboat Station

消防處潛水基地	FSD Diving Base	

Tuen Mun Fireboat Station

Cheung Chau Fireboat Station

屯門滅火輪消防局

長洲滅火輪消防局

九龍總區	Kowloon Command
東 區	East Division
九龍灣消防局	Kowloon Bay Fire Station
觀塘消防局	Kwun Tong Fire Station
藍田消防局	Lam Tin Fire Station
油塘消防局	Yau Tong Fire Station
寶林消防局	Po Lam Fire Station
大赤沙消防局	Tai Chik Sha Fire Station
南區	South Division
尖沙咀消防局	Tsim Sha Tsui Fire Station
尖東消防局	Tsim Tung Fire Station
紅磡消防局	Hung Hom Fire Station
油麻地消防局	Yau Ma Tei Fire Station

中 區	Central Division
馬頭涌消防局	Ma Tau Chung Fire Station
黃大仙消防局	Wong Tai Sin Fire Station
牛池灣消防局	Ngau Chi Wan Fire Station
啟德消防局	Kai Tak Fire Station
順利消防局	Shun Lee Fire Station
西貢消防局	Sai Kung Fire Station
西區	West Division

西區	West Division
旺角消防局	Mong Kok Fire Station
九龍塘消防局	Kowloon Tong Fire Station
石硤尾消防局	Shek Kip Mei Fire Station
長沙灣消防局	Cheung Sha Wan Fire Station
荔枝角消防局	Lai Chi Kok Fire Station



九龍總區有 Kowloon Command has



消防局 Fire Stations



新界總區有 New Territories Command has

消防局及海上救援局 Fire Stations, & Sea Rescue Berths

新界總區	New Territories Command
東 區	East Division
田心消防局	Tin Sum Fire Station
小瀝源消防局	Siu Lek Yuen Fire Station
沙田消防局	Sha Tin Fire Station
馬鞍山消防局	Ma On Shan Fire Station
大埔消防局	Tai Po Fire Station
大埔東消防局	Tai Po East Fire Station
南 區	South Division
荔景消防局	Lai King Fire Station
葵涌消防局	Kwai Chung Fire Station
梨木樹消防局	Lei Muk Shue Fire Station
荃灣消防局	Tsuen Wan Fire Station
深井消防局	Sham Tseng Fire Station
西區	West Division
大欖涌消防局	Tai Lam Chung Fire Station
望后石消防局	Pillar Point Fire Station
青山灣消防局	Castle Peak Bay Fire Station
屯門消防局	Tuen Mun Fire Station
虎地消防局	Fu Tei Fire Station
天水圍消防局	Tin Shui Wai Fire Station
流浮山消防局	Lau Fau Shan Fire Station
深圳灣消防局	Shenzhen Bay Fire Station

北 區	North Division
八鄉消防局	Pat Heung Fire Station
元朗消防局	Yuen Long Fire Station
米埔消防局	Mai Po Fire Station
粉嶺消防局	Fanling Fire Station
上水消防局	Sheung Shui Fire Station
打鼓嶺消防局	Ta Kwu Ling Fire Station
沙頭角消防局	Sha Tau Kok Fire Station
西南區	South West Division
青衣消防局	Tsing Yi Fire Station
青衣南消防局	Tsing Yi South Fire Station
竹篙灣消防局	Penny's Bay Fire Station
馬灣消防局	Ma Wan Fire Station
東涌消防局	Tung Chung Fire Station
赤鱲角消防局	Chek Lap Kok Fire Station
機場消防隊	Airport Fire Contingent
機場主局	Main Air Fire Station
機場分局	Sub Air Fire Station
海上救援東局	East Sea Rescue Berth
海上救援西局	West Sea Rescue Berth

救護總區	Ambulance Command
港島分區	Hong Kong Division
柴灣救護局	Chai Wan Ambulance Station
西灣河救護站	
寶馬山救護站	Sai Wan Ho Ambulance Depot
	Braemar Hill Ambulance Depot
摩利臣山救護站	Morrison Hill Ambulance Depot
香港仔救護站	Aberdeen Ambulance Depot
薄扶林救護站	Pok Fu Lam Ambulance Depot
摩星嶺救護站	Mount Davis Ambulance Depot
九龍東分區	Kowloon East Division
九龍塘救護站	Kowloon Tong Ambulance Depot
黄大仙救護站	Wong Tai Sin Ambulance Depot
牛頭角救護站	Ngau Tau Kok Ambulance Depot
藍田救護站	Lam Tin Ambulance Depot
寶林救護站	Po Lam Ambulance Depot
大赤沙救護站	Tai Chik Sha Ambulance Depot
九龍西分區	Kowloon West Division
尖東救護站	Tsim Tung Ambulance Depot
油麻地救護站	Yau Ma Tei Ambulance Depot
何文田救護站	Ho Man Tin Ambulance Depot
旺角救護站	Mong Kok Ambulance Depot
馬頭涌救護站	Ma Tau Chung Ambulance Depot
白田救護站	Pak Tin Ambulance Depot
長沙灣救護站	Cheung Sha Wan Ambulance Depot
荔枝角救護站	Lai Chi Kok Ambulance Depot

新界北分區	New Territories North Division
大埔救護站	Tai Po Ambulance Depot
粉嶺救護站	Fanling Ambulance Depot
上水救護站	Sheung Shui Ambulance Depot
元朗救護站	Yuen Long Ambulance Depot
流浮山救護站	Lau Fau Shan Ambulance Depot
天水圍救護站	Tin Shui Wai Ambulance Depot
屯門救護站	Tuen Mun Ambulance Depot
青山灣救護站	Castle Peak Bay Ambulance Depot
深井救護站	Sham Tseng Ambulance Depot
新界南分區	New Territories South Division
馬鞍山救護站	Ma On Shan Ambulance Depot
沙田救護站	Sha Tin Ambulance Depot
田心救護站	Tin Sum Ambulance Depot
梨木樹救護站	Lei Muk Shue Ambulance Depot
荃灣救護站	Tsuen Wan Ambulance Depot
葵涌救護站	Kwai Chung Ambulance Depot
青衣救護站	Tsing Yi Ambulance Depot
竹篙灣救護站	Penny's Bay Ambulance Depot
東涌救護站	Tung Chung Ambulance Depot



救護總區有 Ambulance Command has



救護站 Ambulance Depots

# 3 **勳銜及嘉許**Honours and Awards



1,390

人員獲頒勳銜及嘉許 Staff received honours and awards

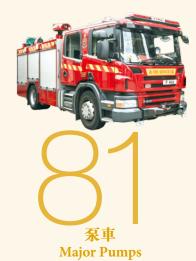
種類 Types		主任級 Officer	員佐級 Other ranks	文職人員 Civilians
金英勇勳章	The Medal for Bravery (Gold)	1	1	-
銀紫荊星章	Silver Bauhinia Star	1	-	-
銀英勇勳章	The Medal for Bravery (Silver)	-	1	-
香港消防事務卓越獎章	Hong Kong Fire Services Medal for Distinguished Service	3	-	-
銅英勇勳章	The Medal for Bravery (Bronze)	1	4	-
香港消防事務榮譽獎章	Hong Kong Fire Services Medal for Meritorious Service	3	4	-
香港消防事務長期服務獎章	Hong Kong Fire Services Long Service Medal	246	210	-
香港消防事務長期服務獎章 (第一加敘勳扣)	Hong Kong Fire Services Long Service Medal (First Clasp)	130	95	-
香港消防事務長期服務獎章 (第二加敘勳扣)	Hong Kong Fire Services Long Service Medal (Second Clasp)	90	119	-
香港消防事務長期服務獎章 (第三加敘勳扣)	Hong Kong Fire Services Long Service Medal (Third Clasp)	108	122	-
行政長官公共服務獎狀	Chief Executive's Commendation for Government/Public Service	5	21	-
公務員事務局局長嘉許狀	Secretary for the Civil Service's Commendation	-	5	-
消防處處長最高榮譽獎狀	Director's High Commendation	1	-	-
處長嘉許狀	Director's Commendation	8	34	1
消防總長嘉許	Chief Fire Officer's Commendation	22	105	4
救護總長嘉許	Chief Ambulance Officer's Commendation	8	14	-
二十年優良服務獎狀	20 Years' Meritorious Service Certificate	-	-	9
三十年優良服務獎狀	30 Years' Meritorious Service Certificate	-	-	13
四十年優良服務獎狀	40 Years' Meritorious Service Certificate	-	-	1

# 4 消防及救護車輛/消防船隻 Fire Appliances and Ambulances / Fire Vessels

### 4.1 消防車輛 Fire Appliances

種類 Types		使用 On Run	 後備 / 訓練 Reserve/Training
梯台車 - 53米	Aerial Ladder Platform - 53m	1	0
梯台車 - 42米	Aerial Ladder Platform - 42m	3	0
呼吸器供應車	Breathing Apparatus Tender	1	0
大型泡車	Bulk Foam Tender	1	0
煙火特遣隊車	Compartment Fire Specialists Carrier	1	0
重型泡車	Crash Fire Tender	4	1
起重運輸車	Crane Lorry	1	0
膳食供應車	Canteen Van	3	0
潛水裝備供應車	Diving Tender	5	1
前線指揮車	Forward Command Car	9	2
第一截擊車	First Intervention Vehicle	2	0
消防電單車	Fire Motorcycle	3	2
泡車	Foam Tender	5	0
重型泡炮	Heavy Duty Foam Monitor	4	0
喉泡車	Hose Foam Carrier	4	1
喉車	Hose Layer	10	1
勾車	Hook Lift Truck	4	0
油壓升降台	Hydraulic Platform	67	15
危害物質處理車	HazMat Tender	1	0
無積升降台	Jackless Snorkel	2	1
輕型消防車	Light Fire Appliance	2	0







種類 Types		使用 On Run	後備 / 訓練 Reserve/Training
輕型泵車 – 泵車類型	Light Pumping Appliance – Pumping Mode	12	1
輕型泵車 – 救援車類型	Light Pumping Appliance – Rescue Mode	4	0
細搶救車	Light Rescue Unit	50	12
後勤支援車	Logistic Support Appliance	4	0
照明車	Lighting Tender	7	1
流動指揮車	Mobile Command Unit	5	0
小型裝備車	Mini Equipment Carrier	6	0
迷你消防車	Mini Fire Truck	4	0
小型消防車	Mini Fire Van	4	0
泵車	Major Pump	53	28
流動滅火支援車	Mobile Firefighting Support Machine	2	0
小型載客車	Mini Passenger Van	1	0
小型搶救車	Mini Rescue Truck	4	0
大搶救車	Major Rescue Unit	12	4
小型搶救車	Mini Rescue Van	4	0
小型客貨車	Mini Van	1	0
拯救車	Rescue Tender	4	2
後備重型泵車	Reserve Heavy Pump	7	2
快速截擊車	Rapid Intervention Vehicle	3	1
路軌組件拖架	Rail Kit Trailer	1	0
快艇拖架	Speedboat Trailer	11	1
司落高	Snorkel	0	1
37米旋轉台鋼梯車	Turntable Ladder - 37m	6	4
39米旋轉台鋼梯車	Turntable Ladder - 39m	7	0
52米旋轉台鋼梯車	Turntable Ladder - 52m	3	1
55米旋轉台鋼梯車	Turntable Ladder - 55m	6	0
坍塌搜救車	Urban Search and Rescue Tender	1	0
消防安全教育巴士	Fire Safety Education Bus	1	0
消防流動宣傳車	Mobile Publicity Unit	1	0
總計 Total		357	82

## 4.2 救護車輛 Ambulances

種類 Types		使用 On Run	後備 / 訓練 Reserve/Training
救護車	Ambulance	260	94
救護吉普車	Cross Country Ambulance	2	0
輕型救護車	Light Ambulance	12	0
轉院救護車	Hospital Transfer Ambulance	12	3
輔助醫療裝備車	Paramedic Equipment Tender	1	0
急救醫療電單車	Emergency Medical Assistant Motorcycle	31	5
流動傷者治療車	Mobile Casualty Treatment Centre	4	0
快速應變急救車	Rapid Response Vehicle	2	1
鄉村救護車	Village Ambulance	3	3
救護信息教育車	Ambulance Service Education Vehicle	1	0
總計 Total		328	106



## 4.3 消防船隻 Fire Vessels

種類 Types		使用 On Run	後備 / 訓練 Reserve/Training
滅火輪	Fireboat	6	2
潛水支援船	Diving Support Vessel	1	0
潛水支援快艇	Diving Support Speedboat	2	0
指揮船	Command Boat	2	0
快艇	Speedboat	6	2
總計 Total		17	4



**Fireboats** 

# 火警統計數字 Fire Statistics



宗三級火警於年內發生 No. 3 alarm fires in this year

#### 5.1 火警召唤 Fire Calls



召喚次數 No. of Calls

2016	38,112
2015	34,320
2014	36,335
2013	36,773
2012	37,638
2011	34,188
2010	40,604
2009	35,771
2008	35,513
2007	31,638

## 5.2 火警中受傷及喪生人數 Injuries & Fatalities in Fires



受傷人數



喪生人數 No. of Fatalities

2016	290	26
2015	320	23
2014	309	24
2013	369	12
2012	309	14
2011	402	23
2010	302	11
2009	287	10
2008	397	10
2007	348	17

### 5.3 火警類型 Classification of Fires

種類 Types	數目 Number
商用樓宇 Commercial premises	393
住宅樓宇 Domestic buildings	1,383
電火 Electric	69
工廠大廈 Factory buildings	99
虛報火警 False Alarms	3,375
屋邨 Housing estates	1,124
社團樓宇 Institutional buildings	163
其他 Others	1,269
公眾地方 Public areas	403
寮屋 Squatter areas	104
山火 Vegetation	537
車輛 Vehicles	271
船火 Vessels	21
警鐘誤鳴 Unwanted Alarms	28,901
總計 Total	38,112

### 5.4 火警成因 Causes of Fires

種類 Types	數目 Number
不小心棄置香燭、冥鏹和蠟燭等 Careless disposal of joss sticks, joss paper & candles etc.	144
不小心處理或棄置煙蒂、火柴和蠟燭等 Careless handling or disposal of cigarette ends, matches & candles etc.	774
兒童玩火 Children playing with matches	10
指定範圍內燒雜物 Controlled burning	0
蓄意放火 Deliberate act	27
虚報火警 False alarms	3,375
煮食爐火 Food stuff (stove overcooking)	1,613
電力故障 General electrical faults	818
雜類 Miscellaneous	1,623
引擎、馬達、機器過熱 Over-heating of engines, motors & machinery	120
焊接及利用乙炔切割時濺出火花 Sparks from welding & oxygen acetylene cutting	45
起因不明 Undetermined - Under Police Investigation	488
起因不明 Undetermined - No probable cause could be established	174
警鐘誤鳴 Unwanted alarms	28,901
總計 Total	38,112



# 6 特別服務統計數字 Special Services Statistics

#### 特別服務 Special Services



#### 6.1 特別服務召喚 Special Services Statistics



#### 召喚次數 No. of Calls



#### 6.2 特別服務類型 Classification of Special Services

種類 Types	數目 Number
救護車個案 Ambulance cases	5,192
高處墮下 Falling from height	123
墮海、塘、池 Falling into water	93
虚報個案 False alarms	13,586
樓宇水浸 Flooding of premises	3
上吊 Hanging	89
易燃液體/氣體洩漏 Leakage of flammable liquid/gas	343
被鎖屋內 Locked in premises	1,371
其他 Others	1,871
企圖跳樓 Threatening to jump	139
機器夾着 Trapped by machinery	10
被困電梯 Trapped / shut in lift	13,586
交通意外 Traffic accidents	187
總計 Total	36,593

## 7 救護召喚 Ambulance Calls



# 8 防火統計數字 Fire Protection Statistics



巡查消防裝置及 設備次數 Inspections of fire service installations and equipment

項目 Items		
發出消除火警危險通知書數目	No. of Fire Hazard Abatement Notices issued	9,809
向危險品及木料倉庫提出檢控的次數	No. of prosecution instituted against dangerous goods and timber stores	230
獲發消防安全指示的訂明商業處所數目	No. of prescribed commercial premises with Fire Safety Directions issued	38
獲發改善消防安全指示的指明商業建築物 數目	No. of specified commercial buildings with Fire Safety Improvement Directions issued	20
巡查消防裝置及設備次數	Inspection of fire service installations and equipment	204,610
巡查學校、幼兒中心、食肆、公眾娛樂場 所、卡拉 OK 場所及藥物倚賴者治療康復 中心的消防安全情況次數	Inspection of fire safety in schools, child care centres, food premises and places of public entertainment, karaoke establishments and drug dependent persons treatment and rehabilitation centres	40,122
巡查商業處所及綜合用途樓宇的消防安全 情況次數	Inspection of fire safety in commercial premises and composite buildings	58,009
巡查持牌處所的通風系統次數	Inspection of ventilating systems in licensed premises	33,392
巡查醫院/診所次數	Inspection of hospitals / clinics	480
舉行講座及提供諮詢服務次數	Provision of lectures and advisory services	119,550
牌照續期/發牌數目 - 木料/危險品倉庫 - 危險品車輛	Licences renewed / issued - timber / dangerous goods stores - dangerous goods vehicles	4,456 1,968
處理審批手提滅火裝置/消防裝置及 設備申請數目	No. of applications for approval of portable firefighting equipment / fire service installations and equipment processed	199
處理建築圖則數目	Building plans processed	18,399
獲發消防安全指示的綜合用途樓宇數目	No. of composite buildings with fire safety directions issued	538



## 香港特別行政區消防處 HKSAR Fire Services Department

香港九龍尖沙咀東部康莊道一號 消防處總部大廈 Fire Services Headquarters Building, 1 Hong Chong Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon, Hong Kong

> 消防處網址 FSD Website http://www.hkfsd.gov.hk

設計 Designed by The Design Associates Ltd. 設計堂

> 印刷 Printed by

The Government Logistics Department

政府物流服務署

除另有說明外,本年報所用的「元」均指港元。自一九八三年十月十七日起,政府透過發行鈔票機制,將港元與美元掛鈎,以7.8 港元兑1 美元為固定匯率。 When dollars are quoted in this Review, they are, unless otherwise stated, Hong Kong dollars. Since 17 October 1983, the Hong Kong dollar has been linked to the US dollar, through an arrangement in the note-issue mechanism, at a fixed rate of HK\$7.8 = US\$1.

本年報所載資料經多方核證,力求準確無誤。如有謬誤遺漏,或因使用有關資料而引致任何損失,作為或不作為, 或因依據有關資料而得出任何意見,香港特別行政區政府均無須負上任何責任。

Every effort has been made to ensure accuracy. The Hong Kong Special Administrative Region Government is not responsible for any inaccuracies, errors or omissions in this Review, or for any loss, action, or inaction arising from the use of, or for advice based on, any information therein.

All rights reserved © Hong Kong Special Administrative Region Government, 2016 © 版權屬香港特別行政區政府所有, 2016



## 香港消防處 Hong Kong Fire Services Department

# 年報 REVIEW 2016



